

UNITED STATES DISTRICT COURT  
FOR THE EASTERN DISTRICT OF MICHIGAN  
SOUTHERN DIVISION

MERTIK MAXITROL GMBH & CO. KG,  
a German corporation; and MERTIK  
MAXITROL INC., a Michigan corporation,

Plaintiffs,

v.

Case No. 2:10-cv-12257  
Hon. Patrick J. Duggan

HONEYWELL TECHNOLOGIES SARL  
a Swiss corporation; HONEYWELL  
INTERNATIONAL, INC., a Delaware  
corporation; and HONEYWELL B.V., a  
Netherlands corporation,

Defendants.

---

Jeffrey A. Sadowski (P28163)  
Matthew B. Woodworth (P64589)  
Howard and Howard Attorneys PLLC  
Attorneys for Plaintiff  
450 West Fourth Street  
Royal Oak, MI 48067-2557  
(248) 645-1483  
jas2@h2law.com

---

Heather McCann  
Dorsey & Whitney LLP  
Attorneys for Defendant Honeywell  
International, Inc.  
50 South 6<sup>th</sup> Street, Ste 1500  
Minneapolis, MN 55042-1498  
(612) 340-2600

---

**CERTIFICATE OF SERVICE UPON DEFENDANT  
HONEYWELL TECHNOLOGIES SARL**

Plaintiffs, Mertik Maxitrol GMBH & Co. KG and Mertik Maxitrol Inc. (jointly “Plaintiffs”) hereby file this Certificate of Service attesting to the fact that service upon Defendant Honeywell Technologies Sarl of the Summons, Complaint, and First Amended Complaint in this action was obtained under the provisions of the Hague Service Convention on December 28, 2010, as identified within the attached Certificate of Service provided by the Swiss Central Authority.

Respectfully submitted,

HOWARD & HOWARD ATTORNEYS PLLC

By: /s/ Matthew B. Woodworth  
Jeffrey A. Sadowski (P28163)  
Matthew B. Woodworth (P64589)  
Attorneys for Plaintiff  
450 West Fourth Street  
Royal Oak, MI 48067  
(248) 645-1483  
[mbw@h2law.com](mailto:mbw@h2law.com)

Dated: June 17, 2011

Delivery : Honeywell Technologies  
Sàrl, à Rolle

N° TC : 1561 / 10

ATTESTATION / CERTIFICATE

L'autorité soussignée a l'honneur d'attester, conformément à l'article 6 de ladite Convention :  
**The undersigned Authority has the honour to certify, in conformity with article 6 of the Convention :**

1. que la demande a été exécutée le (date) :  
**that the document has been served the (date) : December 28, 2010**

- à (localité, rue, numéro)  
**- at (place, street, number) : 1180 Rolle**

dans une des formes suivantes prévues à l'article 5 :  
**in one of the following methods authorised by article 5 :**

- a) ~~selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a)~~  
~~in accordance with the provisions of sub-paragraph (A) of the first paragraph of article 5 of the Convention~~
- b) ~~selon la forme particulière suivante :~~  
~~in accordance with the following particular method :~~
- c) par remise simple au destinataire (par poste) qui l'accepte volontairement  
**by delivery to the addressee (by post), who accepted it voluntarily**

~~Les documents mentionnés dans la demande ont été remis à :~~

**The documents referred to in the request have been delivered to :**

~~(identité et qualité de la personne) :~~

**(identity and description of person) :**

~~lien de parenté, de subordination ou autres, avec le destinataire de l'acte :~~

**relationship to the addressee (family, business or other) :**

2. ~~que la demande n'a pas été exécutée, en raison des faits suivants :~~

**that the document has not been served, by reason of the following facts :**

~~Conformément à l'article 12, alinéa 2 de ladite Convention, le requérant est prié de payer ou de rembourser les frais dont le détail figure au mémoire ci-joint.~~

**In conformity with the second paragraph of article 12 of the Convention, the applicant is requested to pay or reimburse the expenses detailed in the attached statement.**

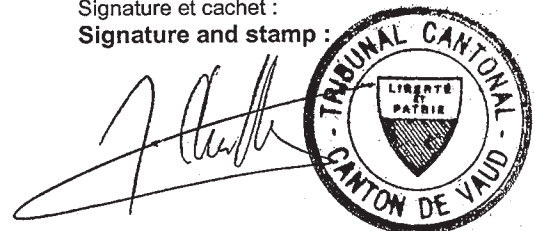
**Annexes :**

- |  |                     |
|--|---------------------|
| - pièces renvoyées / <b>documents returned :</b>                   | - a copy of the act |
| - le cas échéant, la pièce justificative de l'exécution :          | - a receipt         |
| - <b>in appropriate cases, document establishing the service :</b> |                     |

Fait à : Lausanne  
Done at : Switzerland



le (date) :  
the (date) : June 7<sup>th</sup>, 2011

Signature et cachet :  
Signature and stamp :



Vous utilisez actuellement Internet Explorer 6. Ce navigateur n'étant plus actuel, il n'est pas exclu que vous rencontriez des problèmes de mise en page et que la fonctionnalité soit réduite. Le suivi des envois reste toutefois opérationnel.  
 Pour éviter des problèmes d'utilisation et augmenter la sécurité, nous vous recommandons toutefois d'opter pour un navigateur plus récent.

**Résultats de la recherche**[En arrière](#)[Nouvelle recherche](#)[FAQ](#)[Imprimer](#)[Masquer la barre chronologique](#)[Fermer tous](#)**99.33.103793.00012814 – PostPac Economy**

—		Lieu de distribution lu:	1180 Rolle	
		Prestations de base:	PostPac Economy	
		Prestations complémentaires:	ECO / SI 	
		Poids:	1.700 kg	
				
<b>Date</b>	<b>Heure</b>	<b>Statut</b>	<b>Traité par</b>	<b>Remarques</b>
lun. 27.12.2010	11:19	Tri pour la distribution	1310 Daillens Centre Colis	
mar. 28.12.2010	09:47	Distribué par	1196 Gland Filiale de distribution	

TRIBUNAL CANTONAL VAUDOIS  
 Palais de justice de l'Hermitage  
 Route du Signal 8  
 CH - 1014 LAUSANNE  
 Suisse

**RECEPISSÉ - EMPFANGSBESCHEINIGUNG - RECEIPT**

Affaire n° :  
 Geschäfts-Nr : TC N° N° 1561/10  
 Affare n. :  
 Case n° :  
 Nr de expediente :

Autorité requérante Ersuchende Behörde Autorità richiedente Issuing Authority Autoridad requeriente	L. Celeste Ingalls** Crowe Foreign Services 1020 SW Taylor Street, Suite 240 US - Portland, Oregon 97205 United States of America
Nature de la procédure Art des Verfahrens Natura della procedura Nature of proceeding Naturaleza del procedimiento	Affaire : Mertik Maxitrol GmbH & Co. KG v. Honeywell Technologies Sàrl
Désignation des actes à notifier Bezeichnung der zuzustellenden Akten Designazione degli atti da notificare Indication of the documents to be served Designación de los autos a notificar	- <i>Summons in a Civil Action and Complainte</i> - <i>Complaint - First Amended</i> - <i>Exhibits to Complaint</i> - <i>Exhibits to First Amended Complaint</i>
Traduction Übersetzung Traduzione Translation Traducción	English / French
Nom et domicile de la personne à laquelle la notification doit être faite Name und Wohnort der Person, für welche die Zustellung bestimmt ist Nome e domicilio della persona alla quale deve essere fatta la notifica Name and address of the person upon whom service shall take place Filiación y dirección del destinatario	<b>Honeywell Technologies Sàrl</b> <b>Z.A. La Pièce 16</b> <b>1180 Rolle</b> <b>Suisse</b>
Nationalité du destinataire (si connue) Nationalität des Empfängers (falls bekannt) Nazionalità del destinatario (se conosciuta) Nationality of receiver (if known) Nacionalidad del destinatario (si se conoce)	---
Date de la notification et signature du destinataire Datum der Zustellung und Unterschrift des Empfängers Data della notifica e firma del destinatario Date of service and signature Fecha de la notificación y firma del destinatario	



info entraide-judiciaire  
Envoyé par : Gilles  
Chevalley

07.06.2011 09:57

A "Natalie Sakamoto"

<natalie@foreignservices.com>@EXTERNE-VD

cc

ccc

Objet RE Request for Assistance: Mertik Maxitrol GmbH & Co. KG,  
et al. v. Honeywell Technologies Sarl, et al.

Dear Madam

Further to your e-mail of June 3, 2011 and after research with the Swiss Post, we can certify that the package signature was issued December 28, 2010 at Honeywell Technologies Sarl Rolle.

This file remained pending return of proof of delivery and we have failed to provide it to you.

I returned that day with the certificate file to your desktop notification L. Celeste Ingalls in Portland / Oregon.

I beg you to please excuse us for further time-cons, and please accept, Madame, my respectful greetings.



SKMBT\_42111060709561.pdf



SKMBT\_42111060709560.pdf

Gilles CHEVALLEY  
Service comptabilité  
Entraide judiciaire internationale  
Tribunal cantonal  
Palais de Justice de l'Hermitage  
Rte du Signal 8  
CH - 1014 Lausanne  
Suisse  
Tél : 0041 (0) 21 / 316.13.95  
Fax : 0041 (0) 21 / 316.13.28

"Natalie Sakamoto" <natalie@foreignservices.com>



"Natalie Sakamoto"  
<natalie@foreignservices  
.com>

03.06.2011 01:50

A <info.entraide-judiciaire@vd.ch>

cc

Objet Request for Assistance: Mertik Maxitrol GmbH & Co. KG, et  
al. v. Honeywell Technologies Sarl, et al.

Dear Sir or Madam:

On October 28, 2010, your office received a request for service in accordance with the Hague Service

Convention, upon **Honeywell Technologies Sarl** in Rolle. As of today, June 2, 2011, we have not received any information or certificate regarding this service:

Case name: Mertik Maxitrol GmbH & Co. KG, et al. v. Honeywell Technologies Sarl, et al.  
Court: United States District Court, Eastern District of Michigan  
Case No.: 2:10-cv-12257-PJD-RSW

I would greatly appreciate any assistance you can provide in determining what has happened with this request and if service was ever completed.

I have attached a copy of the Hague Request for this matter. Thank you for your help and consideration.

If you have any questions, please do not hesitate to contact me.

Sincerely,

Natalie Sakamoto  
Assistant to Celeste Ingalls

**Crowe Foreign Services**

1020 SW Taylor Street, Suite 240  
Portland, Oregon 97205, U.S.A.  
Tel: 503-222-3085  
Fax: 503-352-1091  
[natalie@foreignservices.com](mailto:natalie@foreignservices.com)



Request.pdf

REQUEST  
FOR SERVICE ABROAD OF JUDICIAL OR EXTRA JUDICIAL DOCUMENTS

DEMANDE  
AUX FINS DE SIGNIFICATION OU DE NOTIFICATION A L'ETRANGER  
D'UN ACTE JUDICIAIRE OU EXTRAJUDICIAIRE

Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or  
commercial matters, signed at The Hague, November 15, 1965

*Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires ou extrajudiciaires en matière civile  
ou commerciale, signée à La Hage, le 15 Novembre 1965.*

1 - NOV. 2010

Identity and address of the applicant  
*Identité et adresse du requérant*

L. Celeste Ingalls\*\*  
Crowe Foreign Services  
1020 SW Taylor Street, Suite 240  
Portland, Oregon 97205  
USA  
E-mail: Lci@foreignservices.com  
Fax Number: 1-503-222-3950

Address of receiving authority  
*Adresse de l'autorité destinataire*

Tribunal cantonal  
Palais de justice de l'Hermitage  
Route du Signal 8  
1014 Lausanne ADM cant VD  
  
Tel.: 41 21 316 15 11 Fax: 41 21 316 13 28

The undersigned applicant has the honour to transmit - in duplicate - the documents listed below and, in conformity with article 5 of the above-mentioned Convention, requests prompt service of one copy thereof on the addressee, i.e.,

(identity and address)

*Le requérant soussigné a l'honneur de faire parvenir - en double exemplaire - à l'autorité destinataire les documents ci-dessous énumérés en la priant conformément à l'article 5 de la Convention précitée, d'en faire remettre sans retard un exemplaire au destinataire, savior:*  
(identité et adresse)

Honeywell Technologies Sarl  
Z.A. La Piece 16  
1180 Rolle

Telephone: 41 21 644 2700

☒ (a) in accordance with the provisions of sub-paragraph (a) of the first paragraph of article 5 of the Convention.\*

~~a) selon les formes légales (article 5, alinéa premier, lettre a).~~

☐ (b) in accordance with the following particular method (sub-paragraph (b) of the first paragraph of article 5)\*:

~~b) selon la forme particulière suivante (article 5, alinéa premier, lettre b):~~

☐ (c) by delivery to the addressee, if he accepts it voluntarily (second paragraph of article 5)\*.

~~c) le cas échéant, par remise simple (article 5, alinéa 2).~~

*Plaintiff requests that the Exhibits be served in English only - to be accepted voluntarily by above defendant*

The authority is requested to return or to have returned to the applicant a copy of the documents - and of the annexes\* - with a certificate as provided on the reverse side.

*Cette autorité est priée de renvoyer ou de faire renvoyer au requérant un exemplaire de l'acte - et de ses annexes - avec l'attestation figurant au verso.*

List of documents

*Énumération des pièces*

Done at Portland, Oregon, USA, the 17<sup>th</sup> day of Oct, 2010.

*Fait à Portland, Oregon, USA, le...*

Signature and/or stamp.

*Signature et/ou cachet*

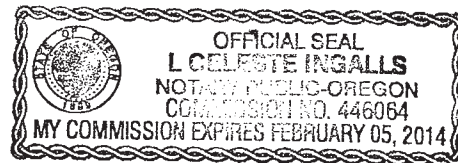
Executed "Summary" (2 pages)

\*\*\* Summons in a Civil Action and Complaint

\*\*\* Complaint - First Amended

\*\*\* Exhibits to Complaint

\*\*\* Exhibits to First Amended Complaint



*L. Celeste Ingalls*  
L. Celeste Ingalls

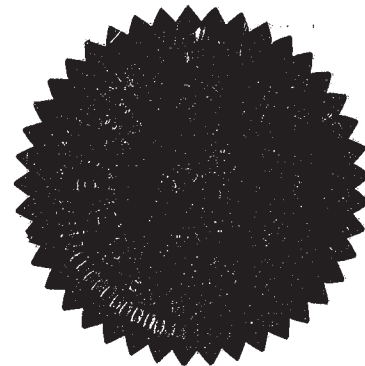
\* Delete if inappropriate

*Rayer les mentions inutiles*

\*\* Authorized applicant pursuant to Rule 4(c)(2) of the  
Federal Rules of Civil Procedure, Public Law 97-462

\*\*\* With French translation

\*\*\*\* Exhibits in English only





**Extrait Internet**

le 23.12.2010 à 16:25 [Etat du: 23.12.2010]

PDF | Nouvelle recherche | Extrait avec radiations | Lien direct

Commande d'extraits et de statuts

Report du	Nature juridique	Date d'inscription	Date de radiation	Numéro fédéral	Numéro de dossier
	Société à responsabilité limitée	28 août 2003		CH-550-1035825-1	2003/08122

Réf.	Raison Sociale
1	HONEYWELL TECHNOLOGIES Sarl

Réf.	Siège
11	Rolle

Réf.	Adresse
11	Zone d'activités La Pièce 16, 1180 Rolle

Réf.	Dates des Statuts
11	24.10.2008

Capital social			
Réf.	Nominal	Libéré	prestation des associés
1	CHF 250'000	CHF 250'000	

Réf.	But, Observations
7	But: développement, commercialisation, fabrication et réparation de composants automobiles, notamment turbos, composants aéronautiques, appareils de mesure et de spécialités chimiques, appareils et systèmes de régulation d'énergie, de chauffage, de refroidissement, notamment d'air conditionné, quels qu'ils soient et quelle que soit leur destination (habitations, immeubles, véhicules, aéronefs, etc.); toute activité dans le domaine de la construction automobile et aéronautique, des instruments de mesure, de l'industrie chimique et des systèmes de régulations d'énergie, de chauffage et de refroidissement.

Réf.	Organe de publication
1	Feuille officielle suisse du commerce
11	Communications aux associés: par voie de courrier, fax, e-mail aux adresses mentionnées dans le registre des parts sociales.

	JOURNAL		PUBLICATION FOSC	
Réf.	Numéro	Date	Date	Page/Id
1	8122/550	28.08.2003	03.09.2003	14/1155826
3	12382/550	24.12.2003	05.01.2004	11/2057202
5	11828/550	17.11.2004	23.11.2004	15/2555054
7	8180/550	19.07.2006	25.07.2006	14/3481716
9	8908/550	24.07.2007	30.07.2007	17/4047846
11	13269/550	29.10.2008	04.11.2008	18/4717372
13	16841/550	12.10.2009	16.10.2009	18/5298270

	JOURNAL		PUBLICATION FOSC	
Réf.	Numéro	Date	Date	Page/Id
2	10314/550	04.11.2003	10.11.2003	13/1252906
4	4432/550	28.04.2004	04.05.2004	16/2244186
6	10821/550	05.10.2005	11.10.2005	15/3055386
8	649/550	17.01.2007	23.01.2007	16/3738064
10	3224/550	10.03.2008	14.03.2008	16/4386560
12	52/550	05.01.2009	09.01.2009	19/4818152
14	5665/550	19.03.2010	25.03.2010	19/5559026

Associés, gérants et personnes ayant qualité pour signer		
Nom et Prénoms, Origine, Domicile, Part sociale	Fonctions ▼	Mode Signature
Honeywell Bermuda L.P., à Hamilton (Bermudes), avec une part de CHF 250'000	associée	
Ismail Alexander, de France, à Lausanne	gérant président	signature individuelle
Balis Craig, des USA, à Buchillon	gérant	signature individuelle
Bracke Peter, de Belgique, à Versoix	gérant	signature individuelle
Grimm Juergen, d'Allemagne, à Pully	gérant	signature individuelle
Kulkarni Nitin, des USA, à Lutry	gérant	signature individuelle
Ophele Olivier, de France, à Divonne-les-Bains (France)	gérant	signature individuelle
Paja David, d'Espagne, à Pully	gérant	signature individuelle
Rabiller Olivier, de France, à Lutry	gérant	signature individuelle
Tochet Peter, des USA, à Arzier	gérant	signature individuelle
PricewaterhouseCoopers SA (CH-550-0056305-7), à Pully	organe de révision	
		procuration collective à